

MASS INTENCIONS *Semana en La Santa Cruz*

Sat. 31	5:00 PM	Rocky Balboa, Inocente Zamora (Birthdays)
	7:00 PM	Todas Almas
Sun. 1	8:00 AM	†Adolph DeMattei
	9:30 AM	†Castulo Loredo, †Miguel Alvarez y †Jose Juan Medina
	11:30 AM	†Mary Bua †Salvatore Lupo
	1:00 PM	†Gino Scotuzzi
	6:00 PM	Para la comunidad de la parroquia
Mon. 2	7:30 AM	English Mass: †Esperanza & †Emiliano Sumabat
Tues. 3	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 4	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	English Mass: All Souls
Thurs. 5	7:30 AM	English Mass: All Souls
Fri. 6	7:30 AM	English Mass: Maria Wendy Sang (Prayer)
	6:30 PM	Misa en español: Todas Almas
Sat 7	7:30 AM	English Mass: Joseph Huy Búi (Prayer)

Thank you for your generosity.

VIERNES PRIMERO: Este viernes, 6 de enero es el Primer Viernes del mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús. Habrá Hora de Adoración de 5-6pm con la Bendición del Santísimo, el rezo del Rosario a las 6:00pm y la Santa Misa en Español a las 6:30pm.

EVERY WEDNESDAY we celebrate the Novena to Our Lady of Perpetual Help with exposition and adoration of the Blessed Sacrament at 6:00pm and the Rosary. Then at 6:30pm we celebrate the Mass.



KNOW YOUR RIGHTS

While working in the USA you have rights affecting the contract, the wages, and your status in the country. A seminar on this hot debated topic is planned at Most Holy Trinity Church Gymnasium (2440 Nassau Dr., San Jose): Thursday, January 12, 2017 - 6:30pm in Spanish, 7:15pm in Vietnamese, and at 8:00pm in English.

CONOZCA SUS DERECHOS

Si está trabajando en este país, conozca cuáles son sus derechos laborales, el sueldo, y su situación migratoria en el país. Hay un encuentro sobre estos temas en el salón de la Iglesia de la Santísima Trinidad (2440 Nassau Dr., San José) el Jueves, 12 enero 2017 a las 6:30pm en español.

RETROUVAILLE helps married couples heal and renew their marriages. The next weekend is Friday Jan. 27 to Sun., Jan 29. Register at <www.HelpOurMarriage.com> or contact Alex and Rowena Radich at (510) 919-9675 or Antonia and Claudia Flores at (408) 605-4998.

PARISH OFFICE HOURS

Due to the Christmas recess the parish office will resume regular schedule on January 3, 2017.

HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL

La oficina de la parroquia volverá a abrir con horario de costumbre el 3 de enero 2017.

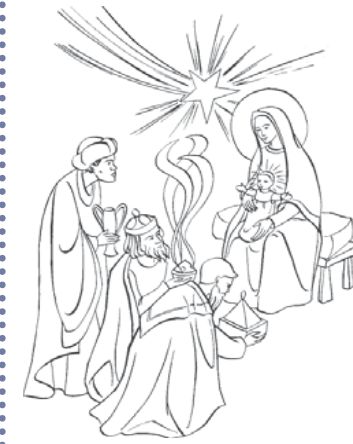
CHRISTMAS AND EPIPHANY

At the beginning of the fourth century, in Rome, the feast of the Nativity of the Lord appears on December 25th. Until then, in the Christian calendar, only the weekly Easter (every Sunday) and the annual Easter were celebrated. In the East, in this same fourth century, there is evidence that there was an organized Christological celebration on January 6, the Epiphany. In the same century began an exchange of these two sides, in the West the Epiphany was accepted and in the East Christmas.

The Christmas season is a long festive period, and it must keep its proper celebratory balance in relation to the Easter solemnity. This aspect is especially important given the undeniable reality that, for many, Christmas continues to be the most important holiday of the year.

The Epiphany is one of the most important celebrations of our Christian year and celebrates the manifestations of Christ Jesus. It is a Greek word that comes from "epi" and "faino", to shine, to manifest.

We end Christmas season with the scene that gives rise to the public mission of Jesus: his Baptism in the river Jordan, where he receives the official confirmation of his call as Messiah. From the newborn child we pass on to the Prophet and Teacher whom God has sent us and who now begins his mission.



A principios del siglo IV, en Roma, aparece la fiesta de la Natividad del Señor el 25 de diciembre. Hasta entonces, en el calendario cristiano, solo se celebraba la Pascua semanal (todos los domingos) y la anual. En Oriente, en este mismo siglo IV, hay testimonios de que había organizado una celebración cristológica el 6 de enero, la Epifanía. En el mismo siglo se inicio un intercambio de estas dos fiestas, en Occidente se aceptó la Epifanía y en Oriente la Navidad.

El tiempo de Navidad constituye un periodo festivo prolongado, y debe guardar su debido equilibrio celebrativo en relación con las fiestas pascuales. Esta faceta tiene especial importancia ante la realidad innegable de que, para muchos, Navidad continúa siendo la fiesta más importante del año.

La Epifanía es una de las fiestas más importantes de nuestro año cristiano y celebra las manifestaciones de Cristo Jesús. Es una palabra griega que viene de *epi* y *faino*, brillar, manifestarse.

Terminamos la Navidad con la escena que da inicio a la misión pública de Jesús: su Bautismo en el Jordán, donde recibe la confirmación oficial de su mesianismo. Del Niño recién nacido pasamos al Profeta y Maestro que nos ha enviado Dios y que va a comenzar su misión.

LA CREACION DE UNA CULTURA DE ENCUENTRO

Semana Nacional del Migrante

8-14 enero 2017

Durante casi medio siglo, la Iglesia Católica en los Estados Unidos ha celebrado la Semana Nacional de Migración, la cual es una oportunidad para la Iglesia a reflexionar sobre las circunstancias que enfrentan los migrantes, incluidos los inmigrantes, los refugiados, los niños y las víctimas y sobrevivientes de la trata de personas. El tema de la Semana Nacional de Migración 2017 llama la atención a la llamada Francisco 'para crear una cultura de encuentro, y al hacerlo, mirar más allá de nuestras propias necesidades y deseos a los de los que nos rodean. En la homilía pronunciada en su primer Pentecostés como Papa, hizo hincapié en la importancia del encuentro en la fe cristiana:..."Para mí esta palabra es muy importante encuentro con los demás ¿Por qué porque la fe es un encuentro con Jesús, y tenemos que hacer lo Jesús hace: encuentro los demás".



For nearly a half century, the Catholic Church in the United States has celebrated National Migration Week, which is an opportunity for the Church to reflect on the circumstances confronting migrants, including immigrants, refugees, children, and victims and survivors of human trafficking. The theme for National Migration Week 2017 draws attention to Pope Francis' call to create a culture of encounter, and in doing so to look beyond our own needs and wants to those of others around us. In the homily given at his first Pentecost as pope, he emphasized the importance of encounter in the Christian faith: "For me this word is very important. Encounter with others. Why? Because faith is an encounter with Jesus, and we must do what Jesus does: encounter others."

CREATING A CULTURE OF ENCOUNTER

National Migration week 2017

January 8-14, 2017

The Parish staff wishes you and your family:

Happy New Year
Próspero Año Nuevo 2017
BUON ANNO
Manigong Bagong Taon sa Inyo!
Narang-ay a Baro a Tawen!

BINGO

Bingo takes a Christmas break. It will resume operations on January 9, 2017.

BINGO

El Bingo estará de asueto por las fiestas navideñas. Volveremos a jugar el lunes 9 enero 2017.

Year end prayer:

"Dear God: my prayer for 2017 is a **FAT** bank account and a **THIN** body. Please don't mix it up like you did last year."